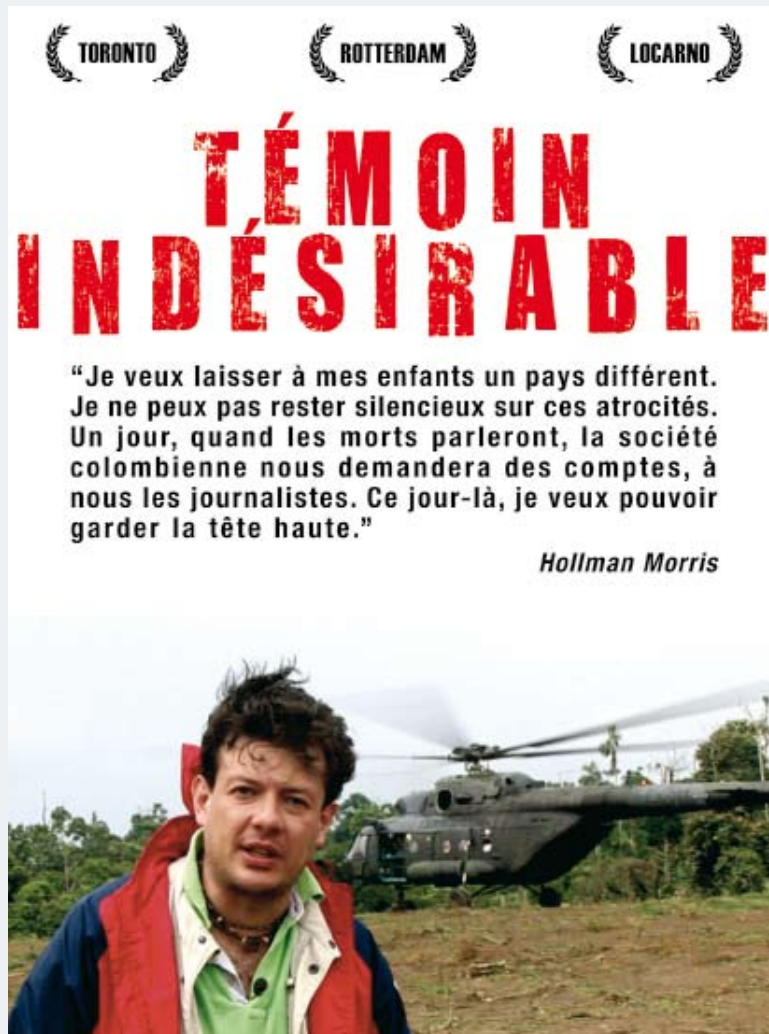


Dossier pédagogique



TÉMOIN INDÉSIRABLE

Un film de Juan José Lozano

Durée : 85 mn - Couleur - 2008

Fiche technique et artistique complète sur le site du film :

<http://www.eurozoom.fr>

Au cinéma le 15 avril

Synopsis

Hollman Morris, journaliste indépendant colombien, tente difficilement de concilier vie professionnelle et vie de famille, rigueur de l'engagement et craintes pour la sécurité des siens.

A travers son émission de télévision *Contravia*, il se bat pour dénoncer la barbarie du conflit qui frappe son pays. Mais comme partout où les journalistes subissent des pressions quotidiennes, partout où des hommes et des femmes s'engagent avec passion pour le respect des droits de l'Homme, son combat dérange une Colombie qui veut aujourd'hui se vendre comme une destination de vacances. Avec *Témoin indésirable*, Juan José Lozano accompagne Hollman Morris dans sa lutte, ses doutes, ses moments de découragement et de fierté. Dans cette atmosphère de plus en plus hostile, Hollman Morris et sa famille hésitent à prendre la route de l'exil...

MODE D'EMPLOI DU DOSSIER

La **première partie** est constituée d'une introduction thématique générale sur le film.

La **deuxième partie** propose un accompagnement pédagogique en Espagnol et en Histoire : cadre pédagogique, activités, documents d'accompagnement.

Le présent dossier ne comporte que les questions et exercices, et les documents d'accompagnement.

Pour avoir accès aux **corrigés des exercices**, il faut s'identifier en tant qu'enseignant en s'inscrivant au Club Zérodeconduite.net (<http://www.zerodeconduite.net/club>)

Dossier rédigé par Susana Arbizu (Activités Espagnol).

Dossier coordonné par Vital Philippot pour Zérodeconduite.net

Crédits Photo : Eurozoom

SOMMAIRE

Approches thématiques p. 3

Activités Espagnol

Cadre pédagogique p. 6

Antes de la película : Fiche de pré-visionnage..... p. 7

Ficha 1. Los coccaleros y el ejército colombiano..... p. 8

Ficha 2. Los paramilitares : una cuestión de memoria..... p. 11

Ficha 3. Las dos caras de Colombia..... p. 13

Ficha 4. Estudio de la secuencia inicial..... p. 15

Ficha 5. Un periodista comprometido /
Una familia comprometida..... p. 18



Quarante ans de conflit

L'histoire de la Colombie de la seconde moitié du XX^{ième} siècle est marquée par la violence.

Une première guerre civile, déclenchée par les deux forces politiques qui se disputent alors le pouvoir, libéraux et conservateurs, fait entre 1948 et 1957 plusieurs centaines de milliers de morts. Les deux parties finissent par se réconcilier et s'accorder sur un partage du pouvoir, qui favorise rapidement l'immobilisme et la corruption. Nombreux sont ceux parmi les groupes armés qui refusent de rendre les armes.

Dans les années soixante, ils se fédèrent autour de deux guerillas révolutionnaires : les FARC « *Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia – Ejército del Pueblo* », Forces armées révolutionnaires de Colombie - Armée du peuple), d'obédience marxiste, et l'ELN (*Ejército de Liberación Nacional*), très influencée par le guévarisme.

Depuis les années 1960, la Colombie connaît ainsi un conflit armé impliquant ces deux guérillas, l'armée gouvernementale, et des groupes paramilitaires d'extrême-droite, mis sur pied par les grands propriétaires terriens, comme les Autodéfenses unies de Colombie (AUC) où les Águilas Negras (Aigles Noirs), qui se donnent dans les années 80 une véritable existence politique.

Travelling arrière

Témoin indésirable commence par un travelling arrière : braquée sur une télévision qui diffuse les images de l'émission *Contravia*, la caméra se recule et nous laisse découvrir les cuisines puis la salle d'un restaurant de Bogota. Dans le même plan-séquence on passe insensiblement de l'horreur de la guerre civile à la douceur de la vie quotidienne, des stigmates d'un conflit d'un autre âge à l'insouciance d'une métropole du XX^{ième} siècle. On ne saurait mieux résumer la situation d'Hollman Morris, le « témoin indésirable » du film de Juan José Lozano : à travers son émission *Contravia*, il est l'un des derniers journalistes à se battre pour informer de la sale guerre en cours des Colombiens qui, pour leur grande majorité, préféreraient regarder ailleurs.

Le point sur : La Colombie

Capitale : Bogotà

Indépendance : 1810

Superficie : 1 141 000 km²

Population : 44 700 000 habitants

Langue : Espagnol

Régime : République parlementaire
Président : Alvaro Uribe (jusqu'en 2010)

Monnaie : le peso colombien

PIB (2007) : 162,3 Mds \$

PIB par habitant (2007) : 3 415 dollars

Taux de chômage (2007) : 10 %

Taux d'inflation (2007) : 5,17 %

Part de la population vivant en dessous du seuil de pauvreté : 42 %

Un bilan lourd mais un conflit ignoré

Sans importance géostratégique ou économique (si ce n'est la lutte contre le trafic de drogue, soutenue par les Etats-Unis), cette guerre perdure dans l'indifférence de la communauté internationale, à peine troublée par le feuilleton de l'enlèvement puis de la libération de la franco-colombienne Ingrid Betancourt.

Malgré son bilan dramatique (près de 200 000 mort en quarante ans, plus de 4 millions de déplacés), et son coût économique (le poste militaire — 6,5% du PIB ! — grève lourdement le budget de la nation), elle est également de plus en plus ignorée de la majorité des Colombiens : elle touche des zones périphériques et rurales, loin des grands bassins de population et des lieux du pouvoir (politique, économique, médiatique).

Comme le souligne la scène d'ouverture du film, il y a un monde entre la réalité des classes moyennes urbaines colombiennes et celle des victimes du conflit (rurales, pauvres).

Le combat d'Hollman Morris

Témoin indésirable montre ainsi les embûches qui se dressent devant la détermination d'Hollman Morris à couvrir de manière honnête, approfondie et régulière la guerre en cours. Il y a tout d'abord la difficulté à produire l'information : les atrocités ont généralement lieu dans des endroits reculés, loin des regards et difficiles d'accès ; victimes ou témoins ont des réticences à témoigner, craignant à juste titre les représailles.

L'armée et les forces de l'ordre, censées protéger le journaliste, sont souvent à la fois juges et parties.

Mais Hollman Morris se heurte également à une forme insidieuse, mais particulièrement puissante, de censure. Le président libéral Alvaro Uribe, élu puis réélu en 2006 (au premier tour avec plus de 60 % des voix) sur sa promesse d'éradiquer militairement les guérillas, cherche à minimiser la réalité d'un conflit dont il ne veut surtout pas dire le nom (la ligne officielle est de parler de « terrorisme » pour ne pas légitimer les FARC). Les images de la guerre ne peuvent que déranger sa stratégie d'expansion économique, basée sur l'apport d'investissements étrangers et le développement du tourisme.

Par complaisance avec le pouvoir mais également intérêt économique, les médias dominants et notamment télévisuels ont relegué le conflit dans les marges de l'information. Au détour d'un poste allumé dans une chambre d'hôtel, **Témoin indésirable** nous montre avec une ironie cruelle la réalité lénifiante de la télévision colombienne d'aujourd'hui : quand on entend le président Alvaro Uribe parler au journal télévisé, c'est pour répondre à une question sur la beauté comparée d'Angelina Jolie et des femmes colombiennes ! Totalemment « à contre-courant » comme son titre l'indique, l'émission *Contravia* est diffusée sporadiquement sur la chaîne publique (Canal Uno), à laquelle Hollman Morris est obligé d'acheter des créneaux de diffusion grâce à des soutiens étrangers !



« Dans le contexte international, la Colombie représente une zone grise, pour laquelle il semble n'y avoir aucune solution. Un de ces conflits interminables qui ne font recette ni auprès des médias ni auprès des pouvoirs publics. Nous, journalistes de ces zones grises, nous savons à quel point nos paroles peuvent sauver des vies. »

Hollman Morris



« Mon intention de départ était simple : faire un film pour défendre la liberté de la presse en Colombie, qui est l'un des pays les plus dangereux du monde pour les journalistes. (...) Mais cette histoire pourrait se dérouler dans beaucoup d'autres pays où les journalistes subissent des pressions. »

Juan José Lozano

Un homme en sursis

Entamé sur le rythme haletant du reportage, qui est le quotidien du journaliste, **Témoin indésirable** est progressivement gagné par le doute et la mélancolie qui habitent son héros. « A quels sentiments un journaliste doit-il faire appel pour raconter à cette autre Colombie, à des millions de kilomètres d'ici, que l'Etat de droit n'existe pas dans ces régions éloignées de tout ? » se demande le journaliste, qui se heurte à l'indifférence de ses compatriotes.

A mesure que le film avance, on entre dans l'intimité d'Hollman Morris, on fait connaissance avec sa femme et ses enfants, on découvre l'homme et le citoyen qui se cachent derrière le journaliste. Et on comprend la très forte tentation qui l'étreint : celle de tout arrêter et de prendre le chemin de l'exil pour protéger sa vie et celle de la famille.

Car Hollman Morris est un homme en sursis... Comme le rappelle l'organisation **Reporters sans Frontières**, la Colombie reste « l'un des pays les plus dangereux au monde pour l'exercice du journalisme ». Les assassinats et enlèvements sont encore nombreux. La multiplicité des forces en présence (guérillas, paramilitaires, narco-trafiquants, politiciens et fonctionnaires corrompus) font que le danger peut venir de partout. En attaquant dans les médias le reporter, en l'accusant d'avoir des liens avec les FARC, le président Uribe et son gouvernement en font une cible toute désignée.

Si Hollman Morris répond aux invitations à l'étranger (on le voit notamment intervenir au Congrès de l'organisation **Human Rights Watch**), ce n'est ainsi pas par goût des honneurs : c'est à la fois pour faire connaître son combat et pour protéger sa vie. Le film de José Luis Lozano apporte sa pièce à l'édifice : il constitue une des multiples pièces du bouclier qui permet au journaliste de poursuivre son combat.



Cadre pédagogique

Le feuilleton médiatique qui s'est déroulé ces derniers mois autour de la captivité puis de la libération d'Ingrid Betancourt, retenue en otage par les FARC, a placé la Colombie sous les feux de l'actualité. Bon nombre d'élèves ont eu ainsi accès de façon régulière à divers types d'informations concernant ce pays et les acteurs du conflit qu'il traverse.

Une première approche **préalable à la projection** du film pourrait consister à décrypter avec les élèves ce matériau médiatique encore présent dans les mémoires, afin d'en tirer une première représentation de la Colombie et du conflit qu'elle endure. Le visionnage postérieur du film de Juan José Lozano s'en trouverait d'autant plus enrichi. Celui-ci propose en effet une réflexion autour du travail d'un journaliste de reportage qui risque sa vie au quotidien pour faire entendre une voix discordante et proposer un autre point de vue sur ce qui se passe dans le pays.

L'intérêt de ce film pour le cours d'espagnol est **multiple** : réflexion problématisée et nuancée sur le conflit colombien ; approche du monde des médias et de leurs relations avec le pouvoir : mécanismes de désinformation et de contre-information, censure, menace, répression ; interrogations sur l'éthique du journalisme et l'engagement citoyen. Ces différentes thématiques s'accordent parfaitement aux programmes culturels de la **Première** et de la **Terminale**.

Au-delà du contenu culturel, on pourra être également sensible à la **richesse linguistique du film**, qui permet aux élèves de s'immerger dans l'espagnol parlé en Colombie et de se sensibiliser aussi bien à ses spécificités lexicales, à la forme du *voseo*, qu'aux différents accents adoptés par chaque locuteur à l'écran, en fonction de son groupe ethnique et/ou sa classe sociale d'appartenance.

Le dossier que l'on propose ici comporte une **série de fiches autonomes** pouvant être utilisées dans leur totalité si l'on opte pour une étude approfondie du film, ou bien en partie, en fonction du niveau de la classe ou de l'axe thématique que l'on préfère privilégier. Une **fiche de pré-visionnage** (*Antes de la película*) est tout d'abord destinée à préparer la classe à la projection et aux différents enjeux du film ainsi qu'à son étude postérieure. Les **fiches 1, 2 et 5** abordent différentes thématiques autour du film et proposent des exercices de compréhension et d'expression écrite ; la **fiche 3** peut être utilisée pour développer une activité plutôt orale en cours aussi bien de compréhension (avec les deux vidéos) que d'expression. Enfin la **fiche 4** propose une **étude proprement cinématographique** cette fois, de la séquence d'ouverture du film : celle-ci peut servir à mieux comprendre la démarche du journaliste mais aussi à réfléchir sur l'importance de la mise en scène dans le film documentaire.

ANTES DE LA PELÍCULA



Vamos a ver una película documental que habla de lo que pasa en Colombia.

1/ Tú ¿qué sabes de este país? ¿Cuáles son las primeras ideas que te vienen a la cabeza?

.....

.....

.....

2/ Sitúa el país y di cuál es su capital y el idioma que se habla.

.....

.....

3/ ¿Las informaciones que has escuchado últimamente sobre Colombia (televisión, radio, periódicos, internet) de qué trataban?

.....

.....

.....

.....

4/ En alguna de esas informaciones ¿has oído alguna explicación sobre las causas del conflicto que vive el país?

.....

.....

FÍJATE EN

Quando veas la película tienes que estar atento/a a :

- Las primeras imágenes de la película hasta que aparecen los títulos de crédito
- Lo que se ve en la televisión (tipo de programas, de qué hablan, contenido informativo)
- Los conflictos y problemas que aparecen y que tú desconocías
- Las escenas familiares

Después trabajaremos en clase sobre estas informaciones

DESPUES DE VER LA PELÍCULA

¡Nada más salir del cine apunta tus impresiones para no olvidarlas!

Título en español:
Nombre del director:

¿Te ha parecido interesante? SI / NO ¿Por qué?

.....

.....

¿Se la recomendarías a alguien? ¿Qué razones podrías dar?

.....

.....

Dale una calificación :

Excelente Buena Pasable Mediocre Mala

FICHA 1. LOS COCALEROS Y EL EJERCITO COLOMBIANO

Objectif culturel : Les questions que pose la politique d'éradication de la culture de la coca en matière de répression et de reconversion des paysans ainsi que le rôle de l'armée colombienne.

Objectifs linguistiques : ganarse la vida +gérondif/ ser/estar / l'expression de l'hypothèse/ reprochar que+subjonctif/ La traduction de la tournure de renforcement c'est...qui....

El cultivo de la hoja de coca es un cultivo milenario en toda América del Sur. Pero desde hace varias decenas de años el narcotráfico se ha convertido en uno de los principales problemas a los que se enfrenta el gobierno de Colombia.



Sabrías decir ¿cuál es la diferencia entre la hoja de coca y la cocaína?

Puedes informarte mejor si te interesa en estas páginas:

http://www.mamacoca.org/feb2002/informe_la_coca_no_es_cocaina.html

<http://www.encod.org/info/LA-HOJA-DE-COCA-EN-LA-REGION.html>

.....

.....

.....

.....

.....

Al principio de la película vemos el testimonio de muchos coccaleros hablando de lo que están viviendo.

¿Quiénes son los coccaleros? ¿Cómo se ganan la vida? (Ganarse la vida + gerundio)

.....

.....

.....

¿Cómo aparecen en la película? Describe su aspecto físico, sus viviendas, su manera de hablar (Utiliza ser/estar)

.....

.....

.....

¿Qué tipo de política lleva a cabo el gobierno actual para la erradicación de los cultivos de coca? Subraya las respuestas correctas:

- Prohibición
- Fumigaciones
- Proposición de otros cultivos bien pagados
- Quemas
- Arranques manuales
- Ayudas
- Subvenciones a los campesinos
- Formaciones de aprendizaje de otros oficios

¿Quién se encarga de aplicar la política gubernamental en los campos? Utiliza la traducción de C'est...qui.../Ce sont ...qui...

.....

.....

.....

¿De qué modo lo hacen? Responde utilizando dos gerundios.

.....

.....

.....

Recuerda el anuncio publicitario del ejército colombiano que vemos en la televisión. Su lema es:

« Aunque no nos veas siempre estamos ahí. Aunque no nos oigas también estamos ahí. Y aun en medio de la oscuridad somos tus guardianes. Los héroes en Colombia sí existen. Ejército Nacional »

¿Qué visión transmite el anuncio de las fuerzas armadas del país?

.....

.....

.....

Compara esta visión oficial de los militares con la visión que muestra Hollman Morris del ejército en sus reportajes. (Utiliza mientras que/ en cambio/a diferencia de/ por un lado...por otro lado)

.....

.....

.....

¿Qué le reprochan los cocaleros al gobierno en el reportaje de Contravía? (Utiliza reprochar que+ subjuntivo)

.....

.....

.....

Hollman Morris formula varias hipótesis sobre el destino que desde su punto de vista van a sufrir los cocaleros tras la erradicación de los cultivos.

**Utiliza estos verbos para formular varias hipótesis:
Desplazarse/ Entrar en la guerrilla/ Irse a mendigar a las ciudades/
Favorecer un círculo vicioso**

.....

.....

.....

.....



Las imágenes que vemos durante esta parte de la película (testimonios de los cocaleros, grupo de médicos y enfermeras que han tenido que marcharse de la localidad donde trabajan, la gente con las viviendas quemadas, etc.) transmiten un ambiente de desolación y de guerra.

Enumera los elementos visuales y sonoros que evidencian ese ambiente de guerra :

IMÁGENES	SONIDOS

FICHA 2. LA DENUNCIA DE LOS PARAMILITARES: UNA CUESTION DE MEMORIA

Objectif culturel : La question de la mémoire historique : les groupes paramilitaires et les « desaparecidos ». Le rôle de l'état et du programme Contravía dans le processus de récupération de la mémoire historique en Colombie.

Objectifs linguistiques : Traduction de devenir /como si +imparfait du subjonctif /passé composé/ La traduction de la tournure de renforcement c'est...qui....

Para entender mejor el conflicto actual de Colombia entre las FARC y el ELN, los paramilitares, el narcotráfico, la corrupción de políticos, policía y ejército, puedes leer estas páginas en internet, en español :

http://es.wikipedia.org/wiki/Historia_de_Colombia#Segunda_mitad_del_siglo_XX

o en francés :

<http://fr.wikipedia.org/wiki/Colombie#Histoire>

Lee este texto donde Hollman explica a su camarógrafo como van a realizar el reportaje que preparan a través del caso de Flor. Esto le sirve para contar el proceso de corrupción que ha sufrido el país:

« HOLLMAN MORRIS- Exacto el caso de la Vereda Esperanza. Yo conocí a Flor hace diez años. A ella los paramilitares de Ramón Isaza le desaparecen al esposo, a un cuñado, y ahí de esa vereda se llevan como a once personas. Entonces la idea es a través de eso contar que son más de veinte mil los desaparecidos del paramilitarismo; que hay cuatro millones de desplazados en Colombia producto de la guerra del paramilitarismo y también de la guerrilla; como los paramilitares surgen como un proceso antisubversivo, anti guerrillero, pero después se convierte en un proceso de narcotráfico, de corrupción, que fue la excusa perfecta para quitarle la tierra a cuatro millones de colombianos; de hacer alianzas con los políticos y como se fueron en esa alianza cooptando el poder de todo el país: gobernaciones, alcaldías, administraciones públicas...

CAMAROGRAFO- Todo eso verlo reflejado en el caso de Flor.

HOLLMAN MORRIS- Sí. Y de las víctimas, Contado desde las víctimas y como todo eso paralelamente va sucediendo.»

¿Cómo nacen los paramilitares? ¿Contra quién luchan?

.....

Los grupos guerrilleros (FARC y ELN) nacieron en los años 60 como grupos revolucionarios con una ideología marxista-leninista, es decir de izquierdas, entonces

¿Qué ideología política tendrán los grupos paramilitares?

.....

Completa las frases con diferentes traducciones del verbo Devenir para comprender la evolución y transformación de los grupos paramilitares:

El proceso anti guerrillero desplegado por los paramilitaresen un proceso de corrupción y de narcotráfico. También.....en una excusa perfecta para quitar la tierra a cuatro millones de colombianos. Más tarde ese proceso un proceso de alianzas con políticos queen alianzas de poder para controlar todo el país: alcaldías, gobernaciones, administraciones públicas

Las consecuencias de este fenómeno de corrupción de los grupos paramilitares aparecen en la película bajo diferentes aspectos. ¿Cuáles recuerdas?

.....

¿Qué cifras da Hollman Morris sobre los desplazados y desaparecidos?

.....

.....

¿Por qué se les llama así a las víctimas?

.....

.....

.....

¿Qué dificultad entraña la desaparición para la reconstitución de la memoria de esta tragedia nacional?

.....

.....

.....

¿Qué medios pone en marcha el gobierno para recuperar los cuerpos de los desaparecidos?

.....

.....

Lee el testimonio de los familiares de Flor:

«-Por nuestros desaparecidos, ni un minuto de silencio! Por nuestros desaparecidos, ni un minuto de silencio!

-Algo de lo más duro y lo más cruel que sucede en nuestra región es que no hemos tenido ningún apoyo del Estado. El Estado no ha hecho nada a once años que llevamos de denuncia, de búsqueda de nuestros familiares. Hemos denunciado a la Fiscalía, la Procuraduría. Hemos denunciado ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Hemos denunciado por todos lados. Hemos buscado la búsqueda de nuestros familiares... hemos conseguido, se puede decir, poco.»



¿Qué sentimientos se desprenden de este testimonio? Subraya los que te parecen más adecuados y justifícalo

- | | | | | |
|--------|---------|----------|------------|----------|
| Cólera | Rabia | Tristeza | Desolación | Amargura |
| Enfado | Soledad | Abandono | | |

¿A qué organismos se han dirigido los familiares para contar lo que les ha ocurrido? Enuméralos. (Utiliza el Passé Composé)

.....

.....

Y a ellos ¿Quién les ha hecho un homenaje, un recordatorio, quién ha venido a escucharles? Utiliza la traducción de «C'est....qui.../Ce sont ...qui...»

.....

.....

FICHA 3. LAS DOS CARAS DE COLOMBIA

L'activité proposée ici fait d'abord appel aux informations recueillies préalablement dans la fiche *Antes de la película* afin de permettre une mise en commun à l'oral pendant le cours. Le visionnage postérieur de deux vidéos proposées sur la vallée de Cauca -l'une réalisée par l'office du tourisme colombien et l'autre par Contravía- ont pour objectif de montrer les deux visages de la Colombie et de permettre de s'interroger sur la dimension contre-informative du programme de Contravía. Un tableau à compléter autour des deux vidéos pourra susciter l'expression orale des élèves sur ce sujet.

Objectifs linguistiques : *La comparaison/ lo +adjetif*

Vamos a empezar por recordar el tipo de programas televisivos que se ven y/o escuchan a lo largo de la película (a excepción del programa Contravía). Se pueden apuntar en la pizarra según van acordándose los alumnos para después intentar destacar los elementos comunes a todos ellos: de qué tipo de programas se trata, el tono del o la locutor/a, su contenido informativo y temas que aparecen de modo recurrente.

Después vamos a visionar dos videos de corta duración: un primer video del Turismo Oficial de Colombia sobre el Valle del Cauca que se puede ver en la página del Consulado de Colombia y cuyo lema es "El riesgo es que te quieras quedar":

http://www.consuladodecolombiany.com/new_page/prensa/videos/valle.htm

Después uno de los programas de Contravía que forma parte del reportaje por el que Hollman Morris recibirá el premio de Nuevo Periodismo, también sobre el valle del Cauca, titulado "Toribío, la guerra del Cauca":

<http://www.youtube.com/watch?v=mnjzZ22usFI>

Se puede pedir a los alumnos que completen el cuadro donde se comparan los dos extractos y que servirá para llevar a cabo una discusión sobre las dos caras de Colombia.

	VIDEO TURISMO OFICIAL	REPORTAJE CONTRAVÍA
Paisajes		
Personas		
Sonidos		
Frases que se repiten		
Impresión que se Desprende		

¿Cómo vemos el contraste entre los dos videos del mismo valle colombiano?

.....

.....

.....

¿En qué medida el programa de Contravía representa la otra cara de Colombia?

.....

.....

.....

A tu juicio ¿Porqué le ha dado el nombre de Contravía a su programa? (Se podría traducir à contre courant) Ponlo en relación con los programas de la televisión colombiana que aparecen en la película. (Utiliza lo+adjetivo)

.....

.....

.....

FICHA 4. ESTUDIO DE LA SECUENCIA INICIAL

Objectif culturel : Etude d'une séquence. Le plan séquence. Le générique de Témoin indésirable comme métaphore de la démarche de Hollman Morris et de son émission Contravía.

Observa los distintos fotogramas que aquí se reproducen. Corresponden a las primeras imágenes de la película hasta la aparición de los títulos de crédito. Al final de la secuencia podemos ver un fundido a negro a la vez que aparece el título de la película.

¿Sabes lo que es un plano-secuencia en cine? Busca la definición en un diccionario o en Internet y cópiala aquí.

<http://cinematofilos.com.ar/2007/10/proposito-del-plano-secuencia-y-los.html>

.....

.....

.....

¿En qué medida esta primera secuencia corresponde a la definición que has encontrado?

.....

.....

.....

¿Qué llama la atención en el color de los dos primeros fotogramas?
¿Qué contraste ofrece con el color de los fotogramas de la cocina y del restaurante? ¿Cómo se explica?

.....

.....

.....

Enumera los 4 lugares representados en este plano secuencia y clasifícalos en función de su grado de apertura al exterior (de dentro a fuera)

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

¿Cuál es el elemento de la imagen que permite la conexión entre estos diferentes espacios?

.....

.....

.....

¿Qué simboliza la presencia en la cocina de esa televisión donde se ve el programa de Contravía?

.....

.....

.....

¿Cómo interpretas este movimiento progresivo de la cámara hacia el exterior? ¿Qué valor metafórico tiene?

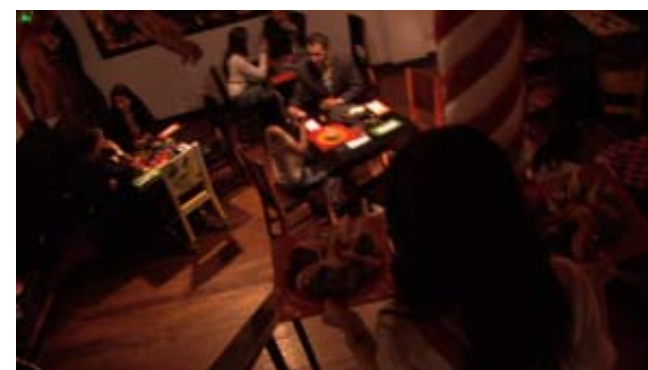
.....
.....
.....

¿Cómo interpretas el movimiento final de la cámara en la calle?
¿Adopta el mismo movimiento de los coches o el contrario?

.....
.....
.....

¿En qué medida esta primera secuencia ilustra el quehacer de Hollman Morris en su trabajo? ¿Se puede hablar de manifiesto periodístico?

.....
.....
.....



FICHA 5. UN PERIODISTA COMPROMETIDO / UNA FAMILIA COMPROMETIDA

Cette dernière fiche permet une exploitation du film par un public moins averti (classes de **Seconde** en lycée ou d'un niveau plus hétérogène).

Objectif culturel : L'engagement du journaliste

Objectifs linguistiques : Comprometerse/ comprometer a/ el compromiso

1. Retrato de familia :Ser/estar / estar +gérondif / le futur d'hypothèse / le conditionnel

2. La ética del periodista : l'obligation personnelle/ Les mots négatifs/ no... sino/ correr el riesgo de + infinitif

Para abordar el tema de la familia se puede pedir en un primer tiempo a los alumnos que recuerden diferentes momentos de la película donde aparecen todos o algunos de los miembros de la familia, describiendo brevemente la escena y dándoles un título para apuntarlas en la pizarra. También los momentos en los que Hollman llama por teléfono para hablar con ellos y así empezar a reflexionar sobre la problemática de su vida familiar (las ausencias/presencias, la soledad, el peligro, las amenazas, el miedo, el compromiso) y la relación que se entreteje con el tema de la película.

5.1 RETRATO DE FAMILIA

¿Cuántos son en la familia de Hollman Morris? ¿Dónde viven?

.....

Di la edad aproximada de los padres y los hijos (Utiliza unos: environ).

.....

.....

.....

Describe a uno de ellos (utiliza ser para los rasgos físicos y los rasgos de carácter).

.....

.....

¿Cuál es su medio socio-económico? Señala la respuesta correcta y justificala

-Son pobres

-Son ricos

-Es una familia desfavorecida

-Es una familia acomodada

.....

Lo sé porque en la película vemos

.....

La primera vez que vemos a la familia al completo :

¿Qué momento del día es?

¿Qué están haciendo?

Por la mañana

Están cenando

Por la noche

Están comiendo

Por la tarde

Están desayunando

Al final de esta escena lo que llama la atención es que.....

.....

Esto nos indica que hay un problema de.....

.....

¿Cómo te sentirías si fueras uno de los hijos de Hollman? (haz dos frases utilizando el condicional en primera persona)

.....

.....

5.1 LA ETICA DEL PERIODISTA

Lee el siguiente extracto que corresponde al final de la película cuando Hollman recibe en Monterrey (México) el premio más importante de América latina de Nuevo Periodismo en la categoría de televisión:

HOLLMAN MORRIS - La dedicatoria de este premio es en síntesis para los miles de víctimas de la barbarie, no solamente en Colombia, sino en Latinoamérica, pero que a su vez esas víctimas son motivo de esperanza. Latinoamérica, continente de la esperanza. A mis padres, a mi madre que anda por allí. A mi esposa, a mis hijos. Al equipo de Contravía, a los camarógrafos, a los editores, a ése equipo que también hace parte trascendental de la televisión. También para ellos éste premio.

Muchas gracias.

HOLLMAN MORRIS-Mi amor lindo... este premio es para ti, bebé. Tú sabes, tú sabes que sin ti nada de esto...

PATRICIA-Estoy muy feliz.

HOLLMAN MORRIS-Vamos a seguir adelante. Nada te puede pasar, ¿oíste? Nada te puede pasar. Tranquila, mi amor. Nada nos va pasar.

¿A quiénes dedica Hollman el premio? Enuméralos

.....

.....

Fíjate en las palabras que asocia con las víctimas.

¿Lo puedes explicar?

La barbarie porque.....

.....

La esperanza, me imagino que porque piensa.....

.....

¿Qué importancia puede tener el sentimiento de esperanza en su trabajo? ¿En qué medida puede ser un motor de lo que hace?

.....

.....

.....

En tu opinión ¿Por qué repite varias veces la expresión *Nada te puede pasar, nada nos a va a pasar?*

.....

.....

.....

¿Qué sentimientos intenta transmitirle a su mujer en ese momento tan importante en su carrera profesional y al mismo tiempo tan emotivo, rodeado como está de los suyos? Subraya los que te parecen más adecuados y justifícalo

Valentía Amor Confianza Alegría

Tranquilidad Seguridad Distancia Dolor

Ambición Agradecimiento Dignidad Esperanza

Felicidad Plenitud Coraje Tristeza

HOLLMAN MORRIS - En medio de esta coyuntura histórica de este país, el periodismo tiene que subrayar, enaltecer y la prioridad a mi manera de ver debe ser por visibilizar la voz de las víctimas.

Yo siento que va a llegar el momento en que la sociedad colombiana, algunos sectores de la sociedad colombiana, le van a pasar una cuenta de cobro a los medios de comunicación, a los grandes medios de comunicación. De decir: "¿ustedes dónde estaban cuando éstas, todas estas historias que los muertos nos están contando, ustedes dónde estaban? ¿Las denunciaron? ¿Se quedaron callados?". Yo digo que el periodismo nunca le debe temer al poder. El poder le debe temer al periodismo. A un periodismo equilibrado, a un periodismo cuya prioridad sea la verdad y el fortalecimiento de la democracia, el ser los ojos y oídos de una sociedad.

¿Qué relación debe tener el periodismo con el poder según Hollman Morris? Haz varias frases utilizando la expresión de la obligación personal (Tener que + infinitivo, deber + infinitivo)

.....
.....
.....

¿A qué tipo de censuras tiene que hacer frente?

.....
.....
.....

Completa las frases utilizando las palabras negativas: nunca, nada, nadie, jamás, ningún/a

Hollman ha recibido prestigiosos premios internacionales sin embargo en Colombia.....

La foto de Gabriel García Márquez (el escritor más famoso de Colombia) abrazando a Morris dio la vuelta al mundo, en cambio los periódicos nacionales.....

Su programa Contravía ha sido elogiado en numerosos países pero.....

En tu opinión ¿por qué es Hollman un "Testigo indeseable"? (Utiliza molestar que se conjuga como Gustar)

.....
.....
.....

¿Qué riesgo corre Hollman por el hecho de convertirse en alguien indeseable y molesto? (Correr el riesgo de + infinitivo)

.....
.....
.....

Apóyate en el texto para expresar cual es la concepción que tiene Hollman Morris de su trabajo y del periodismo en general

¿Podemos decir que Hollman Morris es un periodista comprometido?

.....
.....
.....